Додаток 7
до Порядку (в редакції постанови
Кабінету Міністрів України
від 9 жовтня 2020 р. № 942)

РЕЗУЛЬТАТИ
поточного моніторингу проєкту «Травма біженців у Європі: підхід через арт-терапію як програма солідарності для жертв війни в Україні» (№ 2024-1-BE01-KA220-ADU-000257527)

Піврічний/річний/заключний (зазначити необхідне)	Піврічний
Період звітування	01.01.2026-30.06.2026
1. Вихідні дані проєкту (програми)	
Партнер з розвитку	Європейський союз
Бенефіціар	Міністерство охорони здоров'я України, Міністерство освіти і науки України
Реципієнт	Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»
Номер реєстраційної картки проєкту	6142
2. Інформація про досягнення очікуваних результатів	
Узагальнені результати реалізації проєкту (програми) в кількісних та/або якісних показниках	Повністю підготовлено та перекладено англійською мовою 3 розділи електронної книги (Розділи №2, №3 та №5). Підготовлено теоретичну та практичну частини Розділу І інклюзивної освітньої програми «Арттерапія – інструмент опрацювання травми війни» та Розділ 1 («Контекст і обґрунтування») електронної книги. Розроблено структуру практичної частини програми, що містить 8 структурованих сесій, розподілених на блоки «Майстерня експресивного живопису для наративного опрацювання травми» (4 сесії) та «Майстерня колажу та символічної реконструкції» (4 сесії). Програму укомплектовано пакетом валідованих інструментів оцінки (WHO-5, CD-RISC-10, GAD-7, Session Feedback Form). Проведено 2 гостьові лекції з імплементації арттерапії у медичну практику на базі КП «Полтавський обласний клінічний медичний кардіоваскулярний центр» та медичних коледжів Полтави й Лебедина. Перекладено англійською мовою 18 відеоматеріалів із заходу у м. Брага (Португалія). В рамках написання книги, проведено аналіз деколонізації погляду на Східну Європу та визначено роль відновлення історичної пам'яті як частини психологічного зцілення; інтегровано сучасні підходи до роботи з травмою (концепція Л. Хінц, полівагусна теорія С. Порджеса, праці Б. ван дер Колка та К. Малчіоді) у єдину модель реабілітації на тілесно-сенсорному, емоційному та когнітивно-наративному рівнях; розроблені методики спрямовано на відновлення відчуття контролю, зниження тривоги, соціальну стабілізацію ВПО та профілактику вигорання фахівців; створено сторінку проєкту на веб-сайті університету та забезпечено регулярне висвітлення результатів українською та англійською мовами через 5 офіційних онлайн-каналів.
Посилання на інтернет-ресурси, де розміщено інформацію про реалізацію проєкту (програми) та інші матеріали або розроблені в рамках програми)	Інформація про хід реалізації проєкту на регулярній основі висвітлюється: 1) На веб-сайті політехніки: https://nupp.edu.ua/ 2) В телеграм-каналі політехніки: https://t.me/poltava_polytechnic 3) На фейсбук-сторінці політехніки: https://www.facebook.com/poltava.polytechnic.edu

СЕДО КОД Міністерство охорони здоров'я України
Сертифікат: 2BEA0285B58EC0304000010652C005010E400
Підписувач: Гончар Євгеній В'ячеславович
Дата підписання: 30.07.2026
Дійсний з 27.05.2025 0:00:00 по 26.05.2027 23:59:59

	4) На інстаграм-сторінці політехніки: https://www.instagram.com/poltava_polytechnic/ 5) На LinkedIn-сторінці політехніки: https://www.linkedin.com/company/34607504/admin/dashboard/
Загальна сума витрачених під час реалізації проєкту (програми) коштів міжнародної технічної допомоги на кінець звітного періоду (за наявності), у тому числі за категоріями:	859 376,11 грн
послуги з організації тренінгів, навчання, опитування, інформаційні кампанії	859 376,11 грн
консультаційні послуги	0,00 грн.
обладнання	0,00 грн.
будівельні, ремонтні роботи, технічний нагляд	0,00 грн.
адміністративні витрати виконавця	0,00 грн.

3. Порівняння запланованих результатів проекту (програми) з досягнутими

Кількісні та/або якісні критерії результативності проекту (програми)	Заплановані результати на кінець звітного періоду	Фактичні результати на кінець звітного періоду
WP1 – Робочий пакет №1. «Управління проєктом».	Участь представників університету в заходах у м. Брага та на о. Егіна; координація розробки електронного посібника, онлайн-курсу (HMOOC) та супутніх цифрових ресурсів; підготовка звітності для головного координатора та адміністрування бази документів проєкту на Google Drive	Координаторка проєкту від Полтавської політехніки, доцентка А. К. Павельєва, здійснює загальне керівництво роботою університетської команди над робочими пакетами WP1–WP5 та забезпечує міжструктурну взаємодію в межах закладу. Вона відповідає за зовнішню комунікацію з європейськими партнерами, ведення ділового листування та підготовку двомовної звітності. У межах управління ризиками, спільно з головним координатором (CNP Saint-Martin), проводиться регулярний безпековий моніторинг в Україні, що дозволяє гнучко коригувати логістику та терміни проведення заходів відповідно до Плану управління ризиками (RMP). Уся звітна документація, включно з піврічними фінансовими та змістовними звітами, систематично впорядковується та зберігається на спільному Google-диску. Проєкт супроводжується активною інформаційною кампанією: забезпечено регулярне висвітлення його етапів українською та англійською мовами на сайті університету та в чотирьох соціальних мережах (Facebook, Instagram, LinkedIn, Telegram). Окрім цього, виконано переклад, адаптацію та субтитрування відеоінтерв'ю з учасниками міжнародних зустрічей у Бразі та на острові Егіна.
WP2 – Робочий пакет №2. «Зцілення через мистецтво: Європейський підхід до арт-терапії психічного здоров'я постраждалих	Написання електронної книги.	WP2: повністю написані та перекладені на англійську мову 3 розділи (№2, №3 та №5) електронної книги; перекладено на англійську мову 18 відео, знятих в рамках мультиплікаційного заходу у м. Брага, Португалія, у січні 2026 року; проведено 2 гостьових лекції в рамках реалізації проєкту: 1) Гостьова лекція «Інтеграція арт терапії у медичну практику» в КП «Полтавський обласний клінічний медичний кардіоваскулярний центр Полтавської обласної ради»

від війни»: А.2.1; А.2.2.; А.2.3.; А.3.1.		Посилання на статтю на веб-сайті університету (укр) / Link to the article on NUPP's website (ukr): https://nupp.edu.ua/news/naukovitsya-politekhniki-prochitala-gostovu-lektsiyu-integratsiya-art-terapii-u-medichnu-praktiku.html Link to the article on NUPP's website (engl): https://nupp.edu.ua/en/news/regional-clinical-medical-cardiovascular-centre-of-the-poltava-regional-council.html Link to the LinkedIn post: https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:7415709147184230401 2) Гостьова лекція «Науковиця політехніки прочитала гостьові лекції на тему імплементації арт-терапії у медичну практику у Полтавському та Лебединському медичних коледжах» Посилання на статтю на веб-сайті університету (укр) / Link to the article on NUPP's website (ukr): https://nupp.edu.ua/news/naukovitsya-politekhniki-prochitala-gostovi-lektsii-na-temu-implementatsii-artterapii.html Link to the article on NUPP's website (engl): https://nupp.edu.ua/en/news/polytechnics-associate-professor-delivers-guest-lectures-on-integrating-art-therapy.html Link to the Facebook post: https://www.facebook.com/poltava.polytechnic.edu/posts/pfbid0AmfB2Sb13gXjCbfnFxtpAEyLtQYUHfKsudyGJmB8PGfEWnr7hJCTcTk8KNFtZGGMl Link to the LinkedIn post: https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:7437916047871049729
WP3 – Робочий пакет №3. «Культурно-компетентна освітня програма з арт-терапії для дорослих»: А.1.; А.2.; А.3.1.; А.3.2.; А.3.3.	Розробка інклюзивної освітньої програми для дорослих, зокрема постраждалих від війни, фахівців із психічного здоров'я, художників та арт-терапевтів; розробка гібридного масового відкритого онлайн-курсу (HMOOC).	Команда проєкту успішно розробила, структурувала та підготувала до впровадження інклюзивну освітню програму «Арттерапія – інструмент опрацювання травми війни» для дорослих (зокрема постраждалих від війни, ВПО, біженців та фахівців допоміжних професій). Програма повністю сформована та містить методичний опис двох практичних модулів (загалом 8 структурованих сесій по 80 хвилин): 1. «Майстерня експресивного живопису для наративного опрацювання травми» (сесії: «ПсихоАрт: ментальне здоров'я крізь творчість», «ПсихоАрт: ключик до гармонії із самим собою», «ПсихоАрт: моя історія сили», «ПсихоАрт: кінцугі душі»). 2. «Майстерня колажу та символічної реконструкції («Відновлення фрагментів»)» (сесії: «ПсихоАрт: мистецтво відпускання», «ПсихоАрт: міст від минулого до майбутнього», «ПсихоАрт: повернення до себе», «ПсихоАрт: ритуали нового життя»). Інтегровано та детально описано комплекс психодіагностичних інструментів для оцінки терапевтичної ефективності програми у форматі Pre/Post: Індекс загального самопочуття ВООЗ (WHO-5, варіант 2024), Шкалу стресостійкості Коннора-Девідсона (CD-RISC-10), Оцінку генералізованого тривожного розладу (GAD-7) та авторську форму зворотного зв'язку (Session Feedback Form).

		Написано та перекладено англійською мовою теоретичну та практичну частини Розділу І програми (закріпленого за Національним університетом «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»). Матеріали програми успішно інтегровано в систему підвищення кваліфікації освітян: спільно з ІМЗО розроблено навчальний тренінг «Практики арттерапії: освіта, інклюзія та ментальне здоров'я» (модулі на 6 та 15 годин / 0,2–0,5 кредиту ЄКТС). Триває робота над редагуванням, перекладом і субтитруванням відзнятих відеоматеріалів для подальшого запуску гібридного масового відкритого онлайн-курсу (НМООС).
WP4 – Робочий пакет №4. «Мистецтво миру: данина Україні»	Участь команди університету у мультиплікаційних заходах у м. Брага, Португалія (WP4-A.1.4 IV) та на о. Егіна, Греція (WP4-A.1.3 III)	Успішно реалізовано участь делегації університету у двох запланованих міжнародних мультиплікаційних заходах: 1) «Створення довіри, спільний досвід та трансформаційне мистецтво» у м. Брага (22-24 січня 2026 року). Посилання на статтю на веб-сайті університету (укр) / Link to the article on NUPP's website (ukr): https://nupp.edu.ua/news/vikladachi-y-studenti-politekhniki-stali-uchasnikami-trokhdennogo-intensivu-z-art-terapii.html Link to the article on NUPP's website (engl): https://nupp.edu.ua/en/news/poltava-polytechnics-staff-and-students-participate-in-a-three-day-atp.html Link to the Facebook post: https://www.facebook.com/poltava.polytechnic.edu/posts/pfbid0MJFqCg4r7kxHjzU9NmpS8CtFR9PqfUTvJQwMzL5WYwhiAjuWyPuoZTDm2E4HMGoNl Link to the LinkedIn post: https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:7440424937577684992 2) «Міжнародний досвід зцілення через мистецтво: участь викладачів та студентів Полтавської політехніки у проєкті Erasmus+ "TRUST"» на о. Егіна, Греція (з 20 по 23 травня 2026 року) «Міжнародний досвід зцілення через мистецтво: участь викладачів та студентів Полтавської політехніки у проєкті Erasmus+ "TRUST" у Греції» Посилання на статтю на веб-сайті університету (укр) / Link to the article on NUPP's website (ukr): https://nupp.edu.ua/news/uchast-vikladachiv-ta-studentiv-politekhniki-erasmus-trust-u-gretsii.html Link to the article on NUPP's website (engl): https://nupp.edu.ua/en/news/participation-of-poltava-polytechnic-staff-and-students-in-the-erasmus-in-greece.html Link to the Facebook post: https://www.facebook.com/poltava.polytechnic.edu/posts/pfbid0b4kAH6kVaN4X8UQYs2U4fmv3SrJhxShZMPjjAg2vhDCtZ2w4qAuZjdysDLnx2FBil Ведеться підготовка до організації мультиплікаційного заходу в рамках проєкті в Полтаві 1-4- вересня 2026 року.
WP5 – Робочий пакет №5. «План комунікації та	WP5. A.1 Розробка інтерактивної сторінки проекту на веб-сайті університету, наповнення	Створено сторінку проєкту на веб-сайті університету, яка наповнюється інформацією про проєкт і новинами: https://nupp.edu.ua/page/trust-art-therapy.html.

поширення інформації»: А.6.; А.13.	її своєчасною інформацією. WP5 А.3 – соціальні мережі: Instagram, Facebook, LinkedIn та X. Публікація матеріалів українською та англійською мовами про перебіг проекту і результати проекту на веб-сайті, офіційному телеграм-каналі та соцмережах університету, місцевих ЗМІ.	Робота команди проєкту регулярно висвітлюється на веб-сайті університету, в офіційному телеграм-каналі та в соцмережах: Instagram, Facebook, LinkedIn. WP5 – А.6 – Проводиться підготовка до мультиплікаційного заходу в Україні, який заплановано на 1-4 вересня 2026 року.

4. Узагальнена оцінка бенефіціаром результатів проекту (програми)

Діяльність проєкту здійснюється відповідно до завдань, визначених під час його реєстрації, та відповідає актуальним потребам сфери охорони здоров'я.

5. Проблемні питання та/або пропозиції

У зв'язку з безпековою ситуацією в Україні, планування та підготовка мультиплікаційного заходу (ATP I) в Полтавській політехніці потребували додаткових узгоджень та адаптації.

Під час робочої зустрічі на о. Егіна (Греція) у травні 2026 року з усіма партнерами було попередньо узгоджено проведення заходу в м. Полтава на 1–4 вересня 2026 року. Проте станом на 30.06.2026 року безпекова ситуація залишається ключовим обмежувальним фактором. Через безпекові ризики делегація італійських партнерів FONDAZIONE INTERNAZIONALE DON LUIGI DI LIEGRO ONLUS офіційно відмовилася від очної участі у запланованому заході. Станом на кінець звітного періоду інші європейські партнери ще не надали остаточного підтвердження щодо свого фізичного візиту в Україну.

Для оперативного розв'язання цих питань 26 червня 2026 року було проведено координаційну онлайн-зустріч із головним координатором проєкту Клаудіо Маркешем (Claudio Marques). У ході зустрічі було детально обговорено та опрацьовано попередні безпечні маршрути доїзду та транзитні шляхи іноземних колег до Полтави; орієнтовну програму спільних заходів, тренінгів та воркшопів; алгоритми дій під час повітряних тривог, забезпечення належних укриттів та заходи цивільного захисту на базі університету; можливість впровадження гібридного (очно-дистанційного) формату для партнерів, які мають обмеження на подорожі в Україну від своїх урядів.

Через безпекову ситуацію в Україні та тривалу дію воєнного стану, вартість транспортних послуг та міжнародних перевезень зазнала значного зростання. Відсутність прямих рейсів, необхідність тривалого транзиту та загальні інфляційні процеси призвели до того, що фактична вартість поїздок для реалізації мультиплікаційних заходів у м. Брага (Португалія) та на о. Егіна (Греція) суттєво перевищує кошторисні призначення, закладені на етапі планування проєкту.

Координатор проєкту _____ Гончар Є.В.

(підпис) (ініціали та прізвище)